# KONFUZIUS INSTITUT DER ORT FÜR CHINESISCHE **KULTUR** LEIPZIG







$\overline{\chi}$				₹″			₹′^			₹′^`						₹´.	
<u>.                                    </u>	Ŕ	2 کــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		_ <u>`</u>													
X	د نيخ	<b>X</b>	_ = ≒d/=	$\overline{\mathbb{X}}_{\underline{\mathbb{Z}}}$			$\mathbb{X}_{\searrow}$	$\sqrt{N}$		$X_{\searrow}$			( <u>`</u>		= \_/_	$\overline{\mathbb{X}}_{{}}$	
₹	<sub>2</sub> XX	`\\	2 XX _	₹/ <sup>}}</sup>	( <del>\</del>	<sup>∠</sup> XX_≒	₹⁄ <sup>X</sup>		<u> </u>	₹/- <sup>XX</sup>	` `\\	XX	// XX	`\\		त्र/ <sup>'</sup>	×× <del>×</del>
	<del>***</del>			<u>~</u>			``\ ***			``\ ***			` <del>\</del>				
$\overline{\chi}$				₹Ű			₹(^^			₹^^		<u> </u>				₹(	
	<u>,</u> 😿			<u>`</u> \							: 2 رئيستا			: 'کــــــــــــــــــــــــــــــــــــ			
X	_ 			***	-XX		<b>₹</b>			$\stackrel{\checkmark}{\sim}$		X	$\langle \rangle$			$\mathbb{X}_{\vec{z}}$	
$\overline{\mathcal{A}}$	, XX	$\overline{\mathbf{A}}$	2 XX =	₹/ <sup>}}</sup>	( ₩	<sup>∠</sup>	₹₽	`\\\\	<i>X</i> X. ≠	₹/- <sup>XX</sup>	`\ `\	XX	// XX	`\\		त्र∤	XX XX
	<del>**</del>		***	<u>~</u>			<sup>``</sup> ≒₹			``\ <del>\</del>							
$\overline{\mathbb{X}}$		$\overline{\chi}$		<del>**</del> **********************************			₹′^		<u> </u>	₹^^		<u></u>				<del>K</del>	
	X			<u>;</u>							/2 :			2 : کست			
		<u>_</u> X	- 	***			₹ <u>_</u>			<b>₹</b>	$\sqrt{2}$			<u></u> X		$\mathbb{X}^7$	
₹/	<sub>.2</sub> XX		$2^{\times}$	₹/ <sup>}}</sup>	( \	~ XX =	₹/ <sup>X</sup>		`*************************************	₹/-		.X	<b></b>	`\\	XX	<i>ਕ∤</i>	XX <del>\</del>
.XX -	<del>\</del>		<del>\</del>	×, <del>×</del>	₹ <sup>}XX</sup>	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	X 📆		<del>\</del>	, <del>,</del> ,							₹ <sup>XX</sup>
		<del>\</del>		₹′″			₹′^		<u> </u>	₹′^`		<u> </u>	(* ^ ``			₹´	
				<u> </u>			<u> </u>										
蒸		蒸	: //بدد	$\overline{\mathbb{X}}_{\underline{}}$	_ <del>_</del>		$X_{\perp}$	$\overline{\mathbb{X}}$		₹	$\overline{\mathbb{X}}$		<u> </u>	$\overline{\mathbb{X}}$		$\overline{\mathbb{X}}_{\underline{\lambda}}$	
- ≒_/	_XX	_ `⇒√/		<del></del>		_XX	<del>,</del> X		_XX	-/X		XX	/ <u>/</u> X	 `\_/	$\mathbb{X}_{\bar{q}}$	<i>al p</i>	
.XX :	\		₹	×× <del>×</del>	1/- XX	`₹/	× <del>\</del>	/XX //	₹/ <sup>}</sup>	X <del>≒</del> ₹	/XX /2 :	<del>\</del>	$\stackrel{(}{\Rightarrow}$	/XX /	\(\frac{1}{2}\)	××,	₹XX
$\overline{\chi}$		<del>\</del>		<del>*</del>	`\		₹^^`	` <del>*</del> **	<u>~</u> ~	₹^^						₹′	
				<u></u>	₹´^`		^`` <b>`</b>			`` <del>`</del> ``							
$\overline{\mathbb{X}}$				$\overline{\mathbb{X}}_{\mathbb{L}}$			₹_			₹			<u> </u>			$\overline{\mathbb{X}}_{\underline{\lambda}}$	
		2 کہر		<u>\</u>			\\ \overline{\			_\\\\\\							
XX -	<u> </u>		≒d/-	*/ */	7/XX		× =		$\overline{\overline{a}}$	$\propto$	/XX		$\langle$	<sub>2</sub> XX	\(\frac{1}{2}\)	Ж_ <sup>*</sup>	Z/XX
$\overline{\chi}$		<del>\</del>	Z XX 7	<del>\</del>	\ \	× +	₹^*	\	· ** +	₹^*	\\\\\\\\\\		/- XX			<del>, (</del>	X( \
	**			<u></u>													
$\overline{\mathbb{X}}$				<b>X</b> (			₹(`			<b>₹</b> (``		X,				₹ <u>´</u>	
	$\overline{\mathbb{X}}$												, <del>X</del>				
	- 			$\mathbb{X}_{}^{}$			$\mathbb{X}^{^{2}}$		<u></u>	<b>₹</b>		XX				$\mathbb{X}_{\stackrel{\sim}{=}}$	-J.
₹/	<u>,</u> XX	<u> </u>	_XX	त्र∕ ∑	₹ ₩	X ¥	₹/*			₹/*	\ \\	XX	<b>≠</b> XX	`\\		₹)	XX <del>\</del>
/XX 2			<del>\</del>	<u></u>	₹/×X		X			X. X	/ <sup>/XX</sup> :						₹ <sup>XX</sup>
$\overline{\chi}$		**		<del>**</del> **********************************			₹′^`		<u> </u>	₹′^``		<u></u>				<del>***</del> *********************************	
				<u></u>			X			<u> </u>							
			۷ ک	7/		∠ ≒	J/			<b>1</b> /2	$\rightarrow$		1/	= 1/		1/2	$\rightarrow$

SPRACHKURSE	2
KULTURKURSE	6
<u>V E R A N S T A LT U N G E N</u>	1 0
KAIENDER	8 / 9

# DAS KONFUZIUS-INSTITUT IN LEIPZIG

- Das Konfuzius-Institut in Leipzig ist eine gemeinnützige Einrichtung zur Vermittlung der chinesischen Sprache und Kultur. Unser Angebot richtet sich an Schüler, Studenten, die interessierte Öffentlichkeit und Unternehmen der Region.
- Neben einer Vielzahl differenzierter Sprachkurse für modernes Hochchinesisch erwarten Sie im Konfuzius-Institut verschiedene Seminare zu Kalligrafie, Malerei und chinesischem Tee. Hinzu kommen regelmäßig stattfindende Vorträge anerkannter China-Experten und Nachwuchswissenschaftler sowie Ausstellungen und Filmreihen. Auf Anfrage stellen wir spezielle Programme für Institutionen und Unternehmen zusammen. Die Arbeit unseres Instituts erfolgt in enger Kooperation mit der Universität Leipzig und ihrer chinesischen Partnerhochschule, der renommierten Renmin Universität China in Peking. So sind am Konfuzius-Institut Lehrkräfte der Renmin Universität tätig.
- Das Institut befindet sich direkt im Stadtzentrum Leipzigs. Chinesisches Flair mischt sich angenehm mit der Atmosphäre der großzügigen Gründerzeiträume. Unsere stilvoll eingerichtete Bibliothek und die Ausstellung stehen Ihnen Montag bis Donnerstag von 14 bis 18 Uhr offen.
- Als ein Ort lebendiger chinesischer Kultur im Herzen der Stadt Leipzig heißen wir Sie herzlich willkommen!





# CHINESISCHE SPRACHE

## UNSERE KURSSTUFEN: CHINESISCH LERNEN MIT SYSTEM

Die Inhalte und Niveaustufen unserer Sprachkurse orientieren sich an den Vorgaben des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen.

A1.1

A1.3

A1.4

A2.1 A2.2

A2.3 A2.4

В1

B2

C1

Al.1 bis Al.4: Am Ende der vier aufeinander aufbauenden Al-Kurse können Sie vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und anwenden. • Themen: Begrüßung, Personen und Familie vorstellen, Zahlen, nach dem Preis fragen, einkaufen, Obst und Gemüse.

A2.1 bis A2.4: Sie können sich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen. • Themen: Wochentage und Datum, im Restaurant, Ortsangabe, Kommunikationsmittel benennen, Berufe und Zuständigkeiten angeben, Freizeit, im Hotel, Verkehrsmittel, Reisen. Wir unterteilen das A2-Niveau in vier aufeinander aufbauende Kurse.

B1: Auf dem B1-Niveau können Sie sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern.

B2: Sie können sich spontan und fließend zu einem breiten Themenspektrum verständigen.

C1: Sie können sich klar, strukturiert und ausführlich zu komplexen Sachverhalten äußern.

## SCHNUPPERSTUNDE CHINESISCH

- MI, 9. SEP 19 20 UHR (HSOI)
- MO, 14. SEP 19 20 UHR (HS 02)
- DO, 17. SEP 19 20 UHR #S03

Im Chinesischen bedeutet Familie ein Schwein unterm Dach haben und Eifersucht Essig essen – Die chinesische Sprache ist bildhaft, regt die Phantasie an und ist viel leichter zu erlernen als man denkt! Neugierig? Probieren Sie's aus!

KOSTENFREI/ANMELDUNG ERBETEN

A1.1 = KURSNIVEAU

ERM = ERMÄSSIGUNG

UE = UNTERRICHTSEINHEIT (HS IA) = KURSCODE

## CHINESISCH LERNEN MIT SYSTEM

• Unsere Sprachkurse beschäftigen sich mit praktischen, aktuellen Themen und bieten Ihnen damit das optimale Rüstzeug für Alltag, Studium, Beruf und darüber hinaus. Chinesisch sprechen, hören und lesen stehen dabei im Vordergrund; das Schreiben der wichtigsten Schriftzeichen wird vermittelt. Die Sprachkurse bauen aufeinander auf und können in Folgetrimestern fortgesetzt werden. Die jeweils benötigten Lehrbücher stellt das Konfuzius-Institut zum Kauf oder als Leihgabe zur Verfügung. Zusätzliche individuelle Stunden sind möglich.

## CHINESISCH / 1 TERMIN PRO WOCHE

- A1.1 22. SEP 8. DEZ DI, 17 18.30 UHR HSIA
- A1.2 22. SEP 8. DEZ DI, 18 19.30 UHR H52A
- A1.3 23. SEP 16. DEZ MI, 17 18.30 UHR (HS3A)
- A1.4 24. SEP 17. DEZ DO, 17 18.30 UHR (HS4A)
- A 2.2 24. SEP 17. DEZ DO, 19 20.30 UHR HS6A
- A2.3 24. SEP 17. DEZ DO, 17 18.30 UHR H57A
- B1.1 24. SEP 17. DEZ DO, 19 20.30 UHR (HSB)
- B2 23. SEP 16. DEZ MI, 18.45 20.15 UHR (HSB0)

12 TERMINE / 24 UE • 144€ / 96€ ERM

## CHINESISCH AM WOCHENENDE

A1.1 • 17. OKT - 12. DEZ • SA, 10 - 12.30 UHR HSIB

A1.2 ● 10. OKT – 5. DEZ • SA, 10 – 12.30 UHR (HS 2B)

A1.3 • 10. OKT – 12. DEZ • SA, 14.45 – 17.30 UHR H53B

A1.4 • 10. OKT - 12. DEZ • SA, 13.30 - 16.15 UHR HS49

8 TERMINE / 24 UE • 144€ / 96€ ERM

## 中文高级班 CHINESISCH FÜR SINOLOGEN UND FORTGESCHRITTENE

欢迎长期学习中文或汉学专业毕业的学生参加。课程内容由我院中国人民大学的老师专门为大家安排。

C1 ● 22. SEP-8. DEZ • DI, 19-20.30 UHR (HSCO)

12 TERMINE / 24 UE • 144€ / 96€ ERM

## PRÜFUNGEN

Lassen Sie sich Ihre Chinesischkenntnisse in einer standardisierten Prüfung zertifizieren — sei es für den Beruf oder das Studium. Für Details zu den Prüfungen und Prüfungsanforderungen rufen Sie uns an. Weitere Informationen und das Anmeldeformular finden Sie auf unserer Internetseite: <a href="https://www.konfuziusinstitut-leipzig.de/hsk">www.konfuziusinstitut-leipzig.de/hsk</a>

## HSK-PRÜFUNG - 汉语水平考试

- SA, 17. OKT alle Stufen mündlich und schriftlich ANMELDUNG BIS 14. SEPTEMBER 2015• ORT: LEIPZIG
- FR, 13. NOV HSK 2 + HSK 3
   ANMELDUNG BIS 12. OKTOBER 2015 ORT: DRESDEN
- SA, 5. DEZ HSK 3, 4 und 5, mündlich Elementar- & Mittelstufe ANMELDUNG BIS 2, NOV 2015 • ORT: ZWICKAU

## **HSK-VORBEREITUNGSKURSE**

Im Vorbereitungskurs simulieren wir eine Klausur, arbeiten diese durch und besprechen Fragen sowie bei Stufe 3 gezielte Übungen zu grammatischen Besonderheiten.

STUFE HSK 1 ● MO, 7. SEP • 17 – 19 UHR (HSP)

STUFE HSK 2 ● MO, 7. SEP • 19.30 – 21.30 UHR (HSP2)

STUFE HSK 3 ● FR, 4. SEP • 15 – 18 UHR (HSP3)

ENTGELTFREI, ANMELDUNG ERFORDERLICH

## SCHÜLERKURSE

SPRECH' ICH ETWA CHINESISCH? - SPRACHKURS HERBSTFERIEN

Zweiwöchiger Kurs Chinesisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse in den Schulferien.

A1.1 ● 12. OKT – 23. OKT • MO, DI, DO, FR, JEWEILS 9 – 13 UHR 8 TERMINE / 32 UE • 90€









# KULTURKURSE

## CHINESISCHE MALEREI

In der traditionellen chinesischen Malerei wird mit Pinsel, Tusche und Reispapier gearbeitet. In dem Kurs lernen Sie wesentliche Techniken kennen und können schon bald Vögel, Blüten und Bambus malen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

## CHINESISCHE TEEZEREMONIE 工夫茶

Entdecken Sie mit dem Sinologen Wieland Schulz die unterschiedlichen Geschmacksrichtungen chinesischer Tees und deren originale Zubereitung. Neben der Verkostung verschiedener Sorten erfahren Sie alles rund um die chinesische Teekultur und ihre Geschichte. Teilnehmerzahl auf 10 Personen begrenzt; individuelle Termine gerne auf Anfrage buchbar.

- 9. OKT FR, 17.30 19.45 UHR HKTI
- 6. NOV FR, 17.30 19.45 UHR HKT2
- 11. DEZ FR, 17.30 19.45 UHR (HKT3) 18€ / 15€ ERM



## CHINESISCHE KOCHKUNST

Im Reich der Mitte heißt es: »Der Weg in das Herz und die Seele Ihres Freundes beginnt in der Küche«. Stimmt das? Nehmen Sie an unserem Kochkurs teil und stellen Sie es fest!

MINDESTENS 6 TEILNEHMER • EIN KURS = 50€ / DREI KURSE = 140€ KÜCHENFUCHS IM HAUS DES KONFUZIUS-INSTITUTS



## SICHUAN-KÜCHE 四川菜

● DO. 8. OKT • 18.30 – 21.30 UHR HKPI

Die scharfe und aromaintensive Kochweise aus Zentralchina ist für ihre großzügige Verwendung von Chilischoten und Sichuanpfeffer bekannt.

## PEKING-KÜCHE 北京菜

● DO, 22. OKT • 18.30 – 21.30 UHR HKP2

Geprägt vom Kaiserhof hat diese Küche berühmte Gerichte hervorgebracht. Bei der Zubereitung heißt es backen, dünsten, braten und schmoren.

## BUDDHISTISCH-VEGETARISCHE KÜCHE 斋食

● DO. 5. NOV • 18.30 – 21.30 UHR HKP3

Frische und leichte Speisen, so wie sie traditionell in buddhistischen Klöstern zubereitet werden.

## MAJIANG-ABEND 麻将之夜

Erlernen und spielen Sie dieses traditionelle chinesische Brettspiel (Mahjong). Der *Konfuzius Tee Kultur Garten* bietet dazu leckerste chinesische Snacks und Getränke zu erschwinglichen Preisen an.

- MI, 21. OKT 18.30 22 UHR Ort: Konfuzius-Institut
- DI, 17. NOV 18.30 22 UHR Ort: Konfuzius-Tee-Kultur-Garten, Dresdner Str. 82
- MI, 2. DEZ 18.30 22 UHR Ort: Konfuzius-Institut







# S E P

7	MO	vorbereitungskurs $HSK1 \longrightarrow 5$
7	МО	vorbereitungskurs $HSK2 \longrightarrow 5$
9	MI	schnupperstunde Chinesisch $ ightarrow 3$
14	МО	schnupperstunde Chinesisch $ ightarrow 3$
17	DO	schnupperstunde Chinesisch $ ightarrow 3$
22	DI	KURSSTART Chinesisch, $A1.1 \rightarrow 3$
22	DI	KURSSTART Chinesisch, C1 → 3
22	DI	KURSSTART Chinesisch, $A1.2 \rightarrow 3$
23	MI	KURSSTART Chinesisch, $A1.3 \rightarrow 3$
23	MI	KURSSTART Chinesisch, B2 → 3
24	DO	KURSSTART Chinesisch, $A1.4 \rightarrow 3$

24 DO KURSSTART Chinesisch,  $A2.2 \rightarrow 3$ 

24 DO KURSSTART Chinesisch,  $A2.3 \rightarrow 3$ 24 DO KURSSTART Chinesisch, B1.1 → 3

26 SA FEST Faszination China 魅力中国

A ER VORBEREITUNGSKURS  $HSK3 \longrightarrow 5$ 

# OKT

9	FR	KURSSTART Chinesische Malerei → 6
9	FR	Chinesische Teezeremonie → 6
10	SA	Kurs Chinesisch am Wochenende, $A1.2 \rightarrow 4$
10	SA	Kurs Chinesisch am Wochenende, $A1.3 \rightarrow 4$
10	SA	Kurs Chinesisch am Wochenende, $A1.4 \rightarrow 4$
12	МО	KURSSTART Schülerkurs, A1.1 → 4
14	MI	FILM A World without Thieves 天下无贼
		→ 14
17	SA	Kurs Chinesisch am Wochenende, $A1.1 \rightarrow 4$
17	SA	HSK-Prüfung Leipzig → 4
19	МО	VORTRAG Prof. Dr. Ulrich Kautz → 10
21	MI	$Majiang-Abend \longrightarrow 7$

22 DO KOCHKURS Peking-Küche 北京菜→7

28 MI FILM Dearest 亲爱的→ 14

8 DO KOCHKURS Sichuan-Küche 四川並→7

# NOV

5	DO	K O C H K U R S	Buddhi	stisch-vegetarische
		Küche 斋食	<b>→</b> 7	

- 6 FR Chinesische Teezeremonie → 6
- 9 MO VORTRAG Prof. Dr. Horst Gründer → 10
- 11 MI FILM Go home 生旦净末→ 14
- 13 FR HSK-Prüfung Dresden → 4
- 16 MO VORTRAG Matthias Schumann → 10
- 17 DI Majiang-Abend ------- 7
- 23 MO VORTRAG Prof. Dr. Friederike Assandri → 11
- 26 DO Chai 拆 3-tägiges China Filmfestival → 12
- 27 FR VERNISSAGE CHOLLYWOOD von Giulio  $Di Sturco \rightarrow 12$

# D E Z

- 2 MI Majiang-Abend  $\rightarrow$  7
- 2 MI VORTRAG Prof. Yao Xiaoping, Ort: Sinologie → 11
- 5 SA HSK-Prüfung Zwickau → 4
- 9 MI FILM Feuerwerk am hellichten Tage 白日焰火→14
- 11 FR Chinesische Teezeremonie  $\rightarrow 6$

- 11 MO VORTRAG Prof. Guo Qingmin -- 11 13 MI FILM The piano in a factory 钢的琴→ 14 18 MO VORTRAG Dr. Cai Jiehua → 11
- 25 MO VORTRAG Prof. Dr. Hubert Seiwert → 10 27 MI FILM The Continent 后会无期 → 15





# 活動

# VERANSTAL-TUNGEN

VORTRÄGE

VORTRAGSREIHE
>CHINA - KULTUR & GESELLSCHAFT IN
VERGANGENHEIT UND GEGENWART <

MONTAG • 18 UHR • KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

STILBLÜTEN AUS DEM REICH DER MITTE. WIE VIEL EXOTIK VERTRÄGT DER DEUTSCHE LESER CHINESISCHER ROMANE?

● MO. 19. OKT • 18 UHR

Prof. Dr. Ulrich Kautz (Universität Mainz)

EUROPA UND CHINA IM BILD DES ANDEREN – EINE WECHSEL-VOLLE BEGEGNUNG VON DER ANTIKE BIS ZUR GEGENWART

● MO, 9. NOV • 18 UHR

Prof. Dr. Horst Gründer (Universität Münster)

TEMPELFESTE UND AHNENVEREHRUNG IN CHINA

• MO, 25. JAN • 18 UHR

Prof. Dr. Hubert Seiwert (Universität Leipzig)

VORTRAGSREIHE

DER JUNGE BLICK NACH CHINA 
NACHWUCHSWISSENSCHAFTLER SPRECHEN

ZU IHREN ARBEITEN (

KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

EIN CHINESISCHES ROTES KREUZ? DIE ROTE-SWASTIKA-GESELLSCHAFT IM CHINA DER REPUBLIKZEIT

• MO, 16. NOV • 18 UHR

Matthias Schumann (Universität Heidelberg)

## MAZUS WUNDERTATEN IM MODERNEN TAIPEI

• MO, 18. JAN • 18 UHR Dr. Cai Jiehua (LMU München)

## SINOLOGISCHE VORTRAGSREIHE >FREUNDE AUS DER FERNE<

KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

FRÜHMITTELALTERLICHE JENSEITSVORSTELLUNGEN IM SPIEGEL VON STEININSCHRIFTEN AUS DER ZEIT DER SECHS DYNASTIEN

MO, 23. NOV • 18 UHR

Prof. Dr. Friederike Assandri (Humboldt-Universität Berlin)

GEORG VON DER GABELENTZ UND DIE CHINESISCHE GRAMMATIK

 MI, 2. DEZ • 18 UHR • ORT: SINOLOGIE DER UNIVERSITÄT LEIPZIG, SCHILLERSTR. 6, RAUM S 202

Prof. Yao Xiaoping (Beijing Foreign Studies University)

A BRIEF REVIEW OF ENGLISH MAJORS' EDUCATION IN CHINESE UNIVERSITIES SINCE 1949

• MO, 11. JAN • 18 UHR

Prof. Guo Qingmin (Renmin Universität)



## AUSSTELLUNG

## CHOLLYWOOD. FOTOGRAFIEN VON GIULIO DI STURCO

• 27. NOV – 25. FEB • MO – DO, 14 – 18 UHR

Die chinesische Filmindustrie boomt, die größten Filmstudios der Welt werden in China gebaut und internationale Topstars flanieren dort über den roten Teppich: Hollywood made in China. Mit dem Ausbau der chinesischen Filmindustrie entwickelte sich eine neue Wahrnehmung Chinas, die den italienischen Fotografen Giulio Di Sturco zu einer eindrucksvollen Serie inspirierte und ihm in diesem Jahr den begehrten World Press Photo Award einbrachte.

• FR, 27. NOV • 16.30 UHR • Ausstellungseröffnung im Rahmen des »chai 拆. China-Filmfestivals Leipzig« (siehe S. 13)

ORT: KONFUZIUS-INSTITUT

## CHAI 拆. CHINA-FILMFESTIVAL LEIPZIG

● 26. – 28. NOV • DO – SA

An drei Tagen werden ausgewählte Spiel- und Dokumentarfilme von chinesischen und internationalen Filmemachern mit Chinafokus gezeigt. Hinzu kommt eine Kurzfilmpräsentation, die studentische Produktionen aus China vorstellt sowie die Fotoausstellung »Chollywood«. Das Festival ist ein Wegweiser für die zeitgenössische chinesische Gesellschaft und Kultur, für Formen und Trends.

- DO, 26. NOV 19 UHR Festivaleröffnung
- FR, 27. NOV 16.30 UH Ausstellungseröffnung (siehe S.12)
   ORT: KONFUZIUS-INSTITUT

FILMVORFÜHRUNGEN IN DER CINÉMATHÈQUE DER NATO (KARL-LIEBKNECHT-STR. 46) UND IM KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG





## FILMREIHE 系列电影放映

## ÜBERRASCHUNG UND ZUFALL 电影系列: 意外和偶然

Kindesentführung, der Tod eines geliebten Menschen oder die Versetzung an entlegenste Orte – mit dem Wandel des Lebens verändern sich auch die Menschen. 孩子被拐,至爱死亡和突然间身处绝境-突如其来的意外可能完全改变一个人的生活。

Auswahl: Medienwissenschaftlerin Han Peiqi (Universität Leipzig) und Sinologin Malina Becker (Projektmitarbeiterin KI Leipzig).

MITTWOCH • 19 UHR • KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

## A WORLD WITHOUT THIEVES 天下无贼

• 14. OKT • 19 UHR

Ein Diebespaar wird auf eine harte Probe gestellt

- Bonnie & Clyde in China.

FENG XIAOGANG, 2004, OmeU\*\*, 100 MIN

## DEAREST 亲爱的

● 28. OKT • 19 UHR

Die Entführung eines Kindes verändert das Leben zweier Familien für immer.

PETER CHAN, 2014, OmeU\*\*, 130 MIN

## GO HOME 生旦净末

• 11. NOV • 19 UHR

Ein grimmiger Pekingoper-Sänger muss sich plötzlich um seinen Enkel kümmern — geht das gut?

LI CHENSHENG, 2001, OmeU\*\*, 95 MIN

## FEUERWERK AM HELLLICHTEN TAGE 白日焰火

• 9. DEZ • 19 UHR

Bildgewaltiger Thriller, Berlinale-Gewinner 2014.

DIAO YINAN, 2014, OmdU\*, 106 MIN

## THE PIANO IN A FACTORY 钢的琴

• 13. IAN • 19 UHR

Ein Vater setzt alles daran um seiner Tochter ihren großen Traum zu erfüllen: ein Klavier.

ZHANG MENG, 2010, OmeU\*\*, 107 MIN

## THE CONTINENT 后会无期

• 27. JAN • 19 UHR

Roadtrip quer durch China auf der Suche nach dem Sinn des Lebens. HAN HAN, 2014, OmeU\*\*, 100 MIN

\*OmdU = ORIGINAL MIT DT. UNTERTITELN

\*\* OmeU = ORIGINAL MIT ENGL. UNTERTITELN





## KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG

## • OTTO-SCHILL-STRASSE 1 • 04109 LEIPZIG

Geöffnet Montag-Donnerstag,14-18 Uhr

*Telefon* + 49 (0) 341 97 303 90 *Fax* + 49 (0) 341 97 303 99

E-Mail info@konfuziusinstitut-leipzig.de Web www.konfuziusinstitut-leipzig.de

Anfahrt Straßenbahn 2+8 • Haltestelle: Neues Rathaus

Straßenbahn 9+Bus 89 • Haltestelle: Thomaskirche

 $An meldungen\ bitte\ auf\ der\ Internetseite,\ per\ E-Mail\ oder\ Telefon.$ 

W-LAN in der Bibliothek für Studenten und Mitarbeiter der Universität Leipzig













## TEILNAHME-BEDINGUNGEN

Die Anmeldung und auch die Bezahlung muss bis spätestens eine Woche vor Kursbeginn erfolgen. Bei Rücktritt von Seiten des Kursteilnehmers ist eine Rückerstattung nur vor Kursbeginn möglich; es wird eine Bearbeitungsgebühr von 15€ erhoben. Nach Kursbeginn kann die Kursgebühr nicht rückerstattet werden, und auch die ersatzweise Teilnahme an einem Kurs zu einem anderen Zeitpunkt ist nicht möglich. Für Schüler, Studenten, Rentner und Arbeitslose gibt es ERMäßigungen, die mit dem Zusatz ERM vermerkt sind. Es sind entsprechende Nachweise bei der Anmeldung vorzulegen. Sollte zu Beginn eines Kurses die Mindestteilnehmerzahl von vier Teilnehmern unterschritten sein oder andere nicht durch das Institut verschuldete Gründe vorliegen, die die Durchführung eines Kurses unmöglich machen, behält sich das Konfuzius-Institut vor, den Kurs zu stornieren. Im Fall der Stornierung eines Kurses erhalten die bereits angemeldeten Kursteilnehmer ihren überwiesenen Kursbeitrag innerhalb eines Monats auf ihr Konto zurück. Eine Erstattung in bar ist nicht möglich.

## TREUERABATT

Wir gewähren 10% Rabatt für Kursteilnehmer, die bereits einen Kurs bei uns absolviert haben und einen weiteren im direkt folgenden Trimester anschließen.

## IMPRESSUM

Redaktion: Konfuzius-Institut Leipzig Konzeption und Gestaltung: David Voss www.bureau-david-voss.de Satz: Ondine Pannet Illustrationen: die Superpixel Druckerei: Pöge-Druck

© Konfuzius-Institut Leipzig, 2015

孔子学院自 Cylindrian

力 国 FASZINATION CHINA

sa 26.9.15

12-18 Uhr Chinabrenner Gasthaus Gleßerstraße 18 04229 Leipzig

kostenfrei)

ALLTAG, FREIZEIT UND KULTUR VOM KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG UND CHINABRENNER INSZENIERT

Teegarten, Musik, multimediales Straßenleben, chinosische Küche

konfuziusinstitut-leipzig.de



KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG

英比银孔子学院

Der Det für chines albg Spepche und Kultur

CHINA UBRENNER